2012 Public Examination

Croatian
Continuers Level

Tuesday 16 October: 2 pm Eastern Standard Time
Reading Time: 10 minutes
Working Time: 2 hours and 50 minutes

• You have 10 minutes to read all the papers and to familiarise yourself with the requirements of the questions. You MUST NOT write during this time.
• Monolingual and/or bilingual printed dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.

Section 1: Listening and Responding (30 marks)

Instructions to Students
1. Allow approximately 50 minutes for Section 1.
2. Write all your answers to the questions in Section 1 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in CROATIAN.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.
Part A

20 marks
Attempt Questions 1–5

When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:

• understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information and convey the information accurately and appropriately

You will hear FIVE texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings in which you may make notes.

Listen carefully to each text and then answer the questions in ENGLISH.

Text 1

1. Who is the target audience of this advertisement?

________________________________________________________________________

________________________________________________________________________

________________________________________________________________________

________________________________________________________________________

________________________________________________________________________

Text 2

2. What is Marta’s attitude towards Lidia’s experience?

________________________________________________________________________

________________________________________________________________________

________________________________________________________________________

________________________________________________________________________

________________________________________________________________________

You may make notes in this space.
Text 3

3. What reasons does Eva give for not being able to go?

_________________________________________________________________
_________________________________________________________________
_________________________________________________________________
_________________________________________________________________
_________________________________________________________________
_________________________________________________________________
_________________________________________________________________
_________________________________________________________________

Text 4

4. How does Antonio persuade his mother to allow him to go on holidays with friends?

_________________________________________________________________
_________________________________________________________________
_________________________________________________________________
_________________________________________________________________
_________________________________________________________________
_________________________________________________________________
_________________________________________________________________
_________________________________________________________________

You may make notes in this space.
5. How does Marko convince Lea to participate in the program? In your answer, refer to both content and language.
Part B

10 marks
Attempt Questions 6–7

When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which
the student demonstrates the capacity to:
• understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information
• convey the information accurately and appropriately

You will hear TWO texts, one relating to Question 6 and one relating to Question 7. Each text will
be played twice. There will be a short break between the first and second playings in which you may
make notes.

Listen carefully to each text and then answer the questions in CROATIAN.

Text 6

6. After hearing this advertisement, Adam visited Hum. Write the
postcard he sent to his mother from Hum.

Nakon što je čuo ovu reklamu, Adam je posjetio Hum. Napišite
razglednicu koju je on poslao svojoj majci iz Huma.

Draga mama,

Upravo sam posjetio _______________________________________
___________________________________________________________
___________________________________________________________
___________________________________________________________
___________________________________________________________
___________________________________________________________

Tvoj Adam

Marks

You may
make notes in
this space.

4
Text 7

7. How does the speaker engage the audience? In your answer, refer to both content and language.

Kako govornik privlači svoje slušatelje? U svom odgovoru obratite se na sadržaj i upotrebu jezika.

________________________________________________________________________
________________________________________________________________________
________________________________________________________________________
________________________________________________________________________
________________________________________________________________________
________________________________________________________________________
________________________________________________________________________

End of Section 1
2012 Public Examination

Croatian
Continuers Level

Section 2: Reading and Responding (30 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 1 hour and 15 minutes for Section 2.

2. Write all your answers to the questions in Section 2 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen. Space is provided for you to make notes.

3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.

4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in CROATIAN.

5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.

6. All question booklets will be collected at the end of the examination.
When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:

- understand general and/or specific aspects of texts, by, for example, comparing, contrasting, summarising, or evaluating, and convey the information accurately and appropriately.

8. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

**Putnički blog » Europa » Hrvatska » Istra**

Dugo sam sanjala kako bi posjetila Istru, rodni kraj mojih roditelja. Eto, nisam vjerovala ali kad sam stigla osjećala sam se kao da sam se vratila kući moga djetinjstva. Prvi dan, moje se srce neizmerno razveselilo gledajući plavo more koje se bližilo žitnim poljima i bogatim vinogradima.

Putovala sam i kroz povijesne gradove kao što su Poreč, Rovinj i Pula. Iskusila sam i mnoge nezaboravne događaje kao što su Festival klasične glazbe 'Kvarner' u Opatiji održan u jednoj od najljepših koncertnih dvorana na moru. Isto tako sam stigla na izlet na prelijepo Brijunu i u Groznjan, venecijanski grad iz 14. stoljeća. Uživala sam u vrlo zanimljivim radionicama slikarstva. Kakve fantastične panorame!

To sve zvuči zamorno ali imala sam i dovoljno vremena za odmor na prekrasnim plažama i plivanju u bistrom, plavom Jadranskom moru.

Moje putovanje je sada pri kraju ali jedva čekam da se vratim u ovaj lijepi kraj Hrvatske. Preporučujem svakome da dođe i posjeti ovaj prekrasni povjesni dio Hrvatske.

**Question 8 continues on page 3**
Question 8 (continued)

(a) What is the purpose of this blog/diary?

_____________________________________________________________________________
_____________________________________________________________________________
_____________________________________________________________________________
_____________________________________________________________________________

(b) How does the writer express her attitude to these travel experiences? In your answer, refer to BOTH language and content.

_____________________________________________________________________________
_____________________________________________________________________________
_____________________________________________________________________________
_____________________________________________________________________________
_____________________________________________________________________________
_____________________________________________________________________________
_____________________________________________________________________________
_____________________________________________________________________________
_____________________________________________________________________________
_____________________________________________________________________________

End of Question 8
9. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

RIJeka – UŽIVAJTE POD MASKOM
Tatijana Čavar

Grad Rijeka je još od srednjeg vijeka poznat po svojoj međunarodnoj karnevalskoj povorki koja se redovito održava sedam tjedana prije Uskrsa. U starinskim vremenima gosti Riječkog karnevala bili su uglavnom plemići iz višebrojnih europskih zemalja, no na posljednjoj karnevalskoj povorki održanoj 2012. godine sudjelovalo je 9000 maškara a pratilo ju je 110 tisuća ljudi. Naravno brojni su ljubitelji karnevala vrijeme povorke proveli prikovani i uz male ekrane ili monitore!

Karnevalske se svečanosti kao i uvijek održavaju na trgovima i ulicama starog grada u centru Rijeke i naravno na Korzu, glavnoj ulici i šetalištu u Rijeci. “Svake godine uživam u povorki koja kao nabujana, šarena rijeka preplavi naše ulice i trgove”, rekao je ponosan Riječanin.

Običaji karnevala su zanimljiva kombinacija raznolikih europskih tradicija naročito venecijanskih i austrijskih koje su se spojile tradicijama iz okolnih sela. Tu se posebno ističu Halubajski zvončari.

Prema legendi iz vremena starih Slavena, zvončari su svojim veseljem i zvonidbom zvona tjerali zle duhove zime i poticali proljeće i novi život. Uz Halubajske zvončare vezana je i legenda tjeranja Tatara i Turaka. Danas su zvončari sa svojim strašnim maskama i životinjskim krznom velika turistička atrakcija.

Premda karneval traje četiri dana, velika povorka se uvijek održava nedjeljom. Povorci se pridruže grupe iz cijele Hrvatske i svake je godine povorka sve veća i raznoličitija.

Ali to nije jedina povorka. Tjedan dana iza ove karnevalu je dodana i povorka za djecu i tada je prekrasno vidjeti tisuće mališana iz svih krajeva Hrvatske i inozemstva u prekrasnim raznobojnim maskama.

Teško je reći koja je povorka ljepša, ona za odrasle ili ona za djecu, ali istina je da svi uživaju pod maskama.

(a) What is special about the Rijeka Carnival?

_____________________________________________________________________________
_____________________________________________________________________________
_____________________________________________________________________________
_____________________________________________________________________________

(b) In what ways has the carnival changed over time?

_____________________________________________________________________________
_____________________________________________________________________________
_____________________________________________________________________________
_____________________________________________________________________________

Question 9 continues on page 5
Question 9 (continued)

(c) Compare the traditional role of the bellringers to their role today.
_____________________________________________________________________________
_____________________________________________________________________________
_____________________________________________________________________________
_____________________________________________________________________________
_____________________________________________________________________________
_____________________________________________________________________________
_____________________________________________________________________________
_____________________________________________________________________________

(d) What is the tone of the article? In your answer, refer to both language and content.
_____________________________________________________________________________
_____________________________________________________________________________
_____________________________________________________________________________
_____________________________________________________________________________
_____________________________________________________________________________
_____________________________________________________________________________
_____________________________________________________________________________
_____________________________________________________________________________
_____________________________________________________________________________
_____________________________________________________________________________
_____________________________________________________________________________
_____________________________________________________________________________
_____________________________________________________________________________

End of Question 9
Part B
10 marks
Attempt Question 10

When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:

- understand general and specific aspects of a text by identifying, analysing, and responding to information
- convey information coherently (structure, sequence, accuracy and variety of vocabulary and sentence structure) and appropriately (relevance, use of conventions of the text type)

10. Read the text and then answer in 150–200 words in CROATIAN the question that follows.

You have received this email and the attached advertisement. Write the message that Jelena sends to Martin.

Primili ste ovaj email i dodatni oglas. Napišite poruku koju će Jelena poslati Martinu.

---

You may make notes in this space.
2012 PUBLIC EXAMINATION

Croatian
Continuers Level

Section 3: Writing in Croatian (15 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 45 minutes for Section 3.
2. Write your answer to a question from Section 3 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ONE question in CROATIAN.
4. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
5. All question booklets will be collected at the end of the examination.
Total marks – 15
Attempt either Question 11 or Question 12

When judging performance in this section, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates:

- relevance and depth of treatment of ideas, information, or opinions
- accuracy and range of vocabulary and sentence structures
- the capacity to structure and sequence response and capacity to use conventions of the text type

Answer ONE question from this section in 200–250 words in CROATIAN.

11. Write the text of a speech for a youth forum on the topic: ‘Has contemporary technology improved the quality of life in today’s society?’

*Napiši tekst govora koji ćeš održati na forumu mladih na temu ‘Je li suvremena tehnologija poboljšala kvalitetu života u današnjem društvu?’.*

OR

12. You wish to enter a narrative writing competition in the ‘Voices of Youth’ magazine. Write a narrative account of an unexpected experience.

*Želite se upisati u natječaj narativnog pisanja u časopisu ‘Glasovi mladih’. Napiši priču o jednom neočekivanom događaju.*

You may make notes in this space.